

Протокол

№

гр. София, 06.02.2026 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 42 състав, в
публично заседание на 06.02.2026 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Калин Куманов

при участието на секретаря Росица Б Стоева, като разгледа дело номер **263** по описа за **2026** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След изпълнение на разпоредбите на чл. 142, ал. 1 ГПК, във вр. с чл. 144 АПК.

На именното повикване в 15.50 ч. се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ – А. Х. Х. Р. – уведомен от предходно съдебно заседание, се явява лично и се представлява от адв.Д., с пълномощно по делото.

ОТВЕТНИКЪТ – ИНТЕРВЮИРАЩ ОРГАН В ДЪРЖАВНАТА АГЕНЦИЯ ЗА БЕЖАНЦИТЕ ПРИ МС – уведомен от предходно съдебно заседание, представлява се от гл.юрк. П., с пълномощно по делото.

ПРЕВОДАЧЪТ Д. Т. – уведомен от предходно съдебно заседание, се явява лично.

Преводачът е със снета по делото самоличност.

Предупреден за наказателната отговорност по чл. 290, ал. 2 от НК за даване на неверен и неточен превод.

Преводачът обеща да даде верен и точен превод.

Жалбоподателят: Разбирам превода.

Съдът на основание чл.14 от АПК,

О П Р Е Д Е Л И:

Назначава Д. Т. за преводач на жалбоподателя в днешно съдебно заседание.

Страните/поотделно/ - Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ намира, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото, поради което

О П Р Е Д Е Л И:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО

ДОКЛАДВА молба от процесуалния представител на жалбоподателя от 30.01.2026 г., с която

прави искане по доказателствата, да се изиска по служебния имейл на съда информацията относно телефонни номера, описани в представената молба, от юридическото лице, което обслужваща платформата WhatsApp.

ДОКЛАДВА молба от процесуалния представител на ответника, от 02.02.2026 г., с която по указание на Съда представя флашпамет със записи отнасящи се до жалбоподателя.

С определение от закрито заседание Съдът е задължил ответника да представи информацията от флашпамета на оптичен носител.

ДОКЛАДВА молба от процесуалния представител на ответника от 05.02.2026 г., с която по указание на Съда представя диск със записани файловете от представената флашпамет.

Пристъпи се към изслушване на записа от представения диск.

Първият запис, с № AUD 20251110-WA0054, с времетраене 19 секунди.

Преводачът: Разпознавам езика, това е арабски, чува се :

3. Ала, разбрах, че искаш да се върнеш. Не трябва да се връщаш, твоето име е на всички пунктове. Баща ти е в затвора и ти ще отидеш при него, ако се върнеш.

Вторият запис, с № AUD 20251110-WA0055, с времетраене 20 секунди.

Преводачът: На записа се чува: Чухме, че искаш да се върнеш, твоето име е на морските пристанища, на турската граница, на ливанската граница и вътре в цяла С.. Съвет като от брат, остана там, където си.

Преводачът: На записа не мога да кажа дали е един и същи човек, но диалекта е един и същ, от [населено място], близо до турската граница. На арабски звучи като предупреждение и затова казва да си остане там, където е. Човека който говори мисля, че е около 30-40 годишен.

Приключи се с прослушването на записите.

Съдът по направеното доказателствено искане от процесуалния представител на жалбоподателя намира, че тъй като става въпрос за бързо съдебно производство, разписано в закона изрично като такова, то в същото не могат да се събират нови доказателства, каквото искане е направено в днес докладваната молба от процесуалния представител на жалбоподателя. Т. искане предполага изготвяне на искане чрез МВнР до Министерството на външните работи на САЩ, за да изпрати искането до обслужващата платформа WhatsApp. При това положение биха били просрочени всички срокове за развитие на съдебното производство и за постановяване на съдебен акт. Съдът намира и още едно основание за недопустимост на събиране на нови доказателства: в производството, което законодателят е формулирал като контролно-отменително, се подлагат на преценка доказателствата, ангажирани в хода на административното производство, но е изключена възможността да се събират нови доказателства, с оглед на което това искане следва да се отхвърли.

Гл. юрк. П.: Представям и моля да приемете актуална справка за С. от дирекция „Международна дейност“ към 30.01.2026 г.

По доказателствата, СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И :

ОТХВЪРЛЯ направеното искане с молба от 30.01.2026 г. на процесуалния представител на жалбоподателя да се събират писмени доказателства чрез изпращане от служебния имейл на съда до фирмата, обслужваща платформата WhatsApp.

ПРИЕМА приложения диск със записи към молбата на ответника от 05.02.2026 г.

ВРЪЩА на процесуалния представител на ответника флашпамет, представена с молба от

02.02.2026 г.

ПРИЕМА днес представената справка относно С..

Страните /поотделно/ - Няма да сочим други доказателства и нямаме искания по доказателствата.

Поради изчерпване на доказателствените искания, СЪДЪТ счете делото за изяснено от фактическа страна, поради което

О П Р Е Д Е Л И:

ПРИКЛЮЧВА СЪДЕБНОТО ДИРЕНЕ

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО ПО СЪЩЕСТВО

Адв. Д.: Моля да уважите жалбата по съображенията, изложени в нея. Решението е неправилно поради съществени нарушения на процесуалните правила и необоснованост, като административният орган не е взел предвид представените в административната преписка доказателства. Не са изложени мотиви по нито едно от представените от доверителя ми доказателства. От справките на Дирекция „Международна дейност“, интервюиращият орган е достигнал до неправилни изводи за липса на нови обстоятелства, които следва да бъдат обсъдени в рамките на общо производство и след допускане на последващата молба за закрила на молителя. Не е изследвано главното опасение на доверителя ми във връзка с получаваните от него заплахи от представители на сегашния режим. Моля да постановите решение, с което да отмените обжалваното решение като неправилно поради противоречие с материалния закон, съществено нарушение на административнопроизводствените правила и несъответствие с целта на закона, и да върнете преписката за ново разглеждане.

Гл. юрк. П.: Моля да отхвърлите жалбата като неоснователна и недоказана. Обжалваното решение е издадено от компетентен орган в неговите правомощия. От днес изслушания запис не става ясно от кого произхожда и с какво точно го заплашват. Моля да вземете предвид подробно изложеното в решението на интервюиращия орган.

Жалбоподателят /чрез преводача/: Искам да остана в България. Тук имам семейство, жена ми е бременна, искам да отгледаме детето ни заедно. Тук спазвам закона, искам да остана.

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК.

Съдът за явяването и направения превод в днешно съдебно заседание на преводача

О П Р Е Д Е Л И:

ДА СЕ ИЗПЛАТИ на преводача сумата от 60 евро, платими от бюджета на съда.

Издаде се РКО и се връчи на преводача.

Протоколът изготвен в съдебно заседание, което приключи в 16.33 ч.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР:

